ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Télécommunications, le 19 juin 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "portant les conditions de confection, édition et distribution des annuaires", a donné le 6 octobre 1997 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 19 juni 1997 door de Minister van Telecommunicatie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de voorwaarden tot vervaardiging, uitgave en verspreiding van de telefoongidsen", heeft op 6 oktober 1997 het volgende advies gegeven :

1. L'arrêté en projet est pris sur la base de l'article 113, 2°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, qui dispose :

"Il est interdit :

1° ...;

2° de confectionner, de vendre ou de distribuer des livres, des listes, des annuaires ou des fichiers contenant exclusivement ou principalement des données concernant les personnes raccordées aux services réservés, ou qui, par leur forme ou la présentation des données qui y figurent, peuvent être confondus avec ceux qui sont édités, selon les critères et modalités définis par le Roi, soit par Belgacom, soit par d'autres personnes habilitées par l'Institut à confectionner, vendre ou distribuer de tels livres, listes, annuaires ou fichiers.".

Le présent projet anticipe sur des modifications qui seront prochainement apportées à la loi du 21 mars 1991 précitée en vue "d'adapter le cadre réglementaire aux obligations en matière de libre concurrence et d'harmonisation sur le marché des télécommunications découlant des décisions de l'Union européenne". La section de législation du Conseil d'Etat est actuellement saisie d'un avant-projet de loi en ce sens référencé L. 26.922/4.

Cet avant-projet contient, en effet, toute une série de dispositions qui concernent l'édition des

annuaires. Il s'agit plus précisément des articles 25, 71, 73 et 82 (1).

L'adoption d'une loi modifiant la loi du 21 mars 1991 doit amener les auteurs du présent projet à le réexaminer à la lumière des dispositions légales nouvelles et à en supprimer celles de ses dispositions qui font double emploi avec les dispositions de nature législative.

Il n'appartient à la section de législation ni d'anticiper les modifications qui seront apportées à la loi du 21 mars 1991, ni de se substituer à l'administration dans sa tâche de rédaction des arrêtés d'exécution.

La section de législation du Conseil d'Etat s'abstient, dès lors, de donner un avis sur le présent projet d'arrêté.

---

(1) Ce dernier article remplace l'article 113 précité qui est indiqué, dans le préambule de l'arrêté en projet, comme en constituant le fondement légal.

1. Het ontworpen besluit wordt uitgevaardigd op grond van artikel 113, 2°, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, dat als volgt luidt :

"Het is verboden :

1° ...

2° (boeken, lijsten, gidsen of bestanden te vervaardigen, te verkopen of te verspreiden die uitsluitend of hoofdzakelijk gegevens bevatten betreffende de aangeslotenen op de gereserveerde diensten of die door hun vorm of presentatie van de erin voorkomende gegevens kunnen worden verward met die welke, volgens de criteria en de modaliteiten door de Koning bepaald, hetzij door Belgacom, hetzij door andere personen die door het Instituut gemachtigd zijn dergelijke boeken, lijsten, gidsen of bestanden te vervaardigen, verkopen of verspreiden, worden uitgegeven).".

Het onderhavige ontwerp loopt vooruit op wijzigingen die binnenkort zullen worden aangebracht in de voormelde wet van 21 maart 1991 "teneinde het reglementaire kader aan te passen aan de verplichtingen die inzake vrije mededinging en harmonisatie op de telecommarkt, voortvloeien uit de van kracht zijnde richtlijnen van de Europese Unie." De afdeling wetgeving van de Raad van State is momenteel verzocht advies uit te brengen over een voorontwerp van wet in die zin, met als kenmerk L. 26.922/4.

Dat voorontwerp bevat immers een hele reeks bepalingen die betrekking hebben op de uitgave van de telefoongidsen. Het betreft meer bepaald de artikelen 25, 71, 73 en 82 (1).

De aanneming van een wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 moet de stellers van het onderhavige ontwerp ertoe brengen het opnieuw te onderzoeken in het licht van de nieuwe wetsbepalingen en de bepalingen ervan die een doublure vormen met de bepalingen van wetgevende aard te schrappen.

Het komt de afdeling wetgeving niet toe vooruit te lopen op de wijzigingen die zullen worden aangebracht in de wet van 21 maart 1991 en evenmin zich in de plaats te stellen van het bestuur in zijn taak de uitvoeringsbesluiten te redigeren.

De afdeling wetgeving van de Raad van State brengt bijgevolg geen advies uit over het onderhavige ontwerp-besluit.

---

(1) Het laatste artikel vervangt het voormelde artikel 113 dat in de aanhef van het ontworpen besluit wordt vermeld als de rechtsgrond ervan.

| | | |
|---|---|---|
| La chambre était composée de | | De kamer was samengesteld uit |
| Messieurs<br>de Heren | R. ANDERSEN, | président de chambre,<br>kamervoorzitter, |
| | C. WETTINCK,<br>P. LIENARDY, | conseillers d'Etat,<br>staatsraden, |
| | J. van COMPERNOLLE,<br>J.-M. FAVRESSE, | assesseurs de la section de législation,<br>assessoren van de afdeling wetgeving, |
| Madame<br>Mevrouw | M. PROOST, | greffier,<br>griffier. |

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. C. AMELYNCK et exposée par Mme F. CARLIER, référendaires adjoints.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. C. AMELYNCK en toegelicht door Mevr. F. CARLIER, adjunct-referendarissen.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. ANDERSEN